

# Sociales de LA VOZ

## Elizabeth Avenue Partnership festeja el Mes de la Herencia Hispana



Ameno grupo que disfruta la celebración de la herencia hispana en Elizabeth Ave. frente a la carpa de El Mercado, en Union Square Plaza. Desde la izquierda: Luis y Marleny Andino, Rebeca Alejo, Dan Varady, Phyllis Reich, Jonathan Phillips, Groundwork Elizabeth; Paul, de Paul's Gourmet Pickels, Sal Coppa y Dave Strochak, director ejecutivo de EAP. (Foto J. Davis/La Voz).

Elizabeth, NJ. Desde el pasado 20 de septiembre y hasta el 11 de octubre la Asociación de Comerciantes de la Avenida Elizabeth (Elizabeth Avenue Partnership, EAP) viene desarrollando un conjunto de actividades culturales a fin de festejar el Mes de la Herencia Hispana.

Entre esos eventos gratuitos se incluyó la actuación de importantes artistas ofreciendo lo mejor de su arte en el

escenario de la Union Square Plaza. Las celebraciones que ya se han presentado en la avenida Elizabeth son el Trio Cristal, un grupo culti- vador del bolero, el merengue y la salsa que actuó el 27 de septiembre.

También estuvo sobre el escenario el pasado 4 de octubre el afamado duo argentino Yas Cortes, que interpretaron tangos, boleros y otros conocidos ritmos latinoamericanos.

El próximo 11 de octubre está además programada la actuación del célebre baterista de Jazz brasileño Mauricio de Souza, quien vendrá acompañado de su grupo Bossa Brasil.

Los eventos artísticos del Mes de la Herencia Hispana en Elizabeth ha sido posibles gracias a una subvención de la Junta de Comisionados del Condado de Union (Freeholders) y por un aporte de la beca

HEART que se otorga para el desarrollo de la educación, la preservación histórica y la promoción artística.


Para obtener más información sobre los eventos del Mes de la Herencia Hispana que organiza la Elizabeth Avenue Partnership los lectores pueden llamar al 908-965-0660 (extensión 13) o visitar el sitio electrónico [www.elizabethavenue.org](http://www.elizabethavenue.org).



Dave Strochak, de Elizabeth Avenue Partnership; Moisés Ortiz, con su mamá Maggory López y Sal Coppa, al fondo.



El Trio Cristal, Carlos, Luis y Eddie y un fiel espectador que escucha atentamente.




### Elizabeth Avenue Partnership Celebrates Hispanic Heritage Month

**"Free Lunchtime Concert Series"**

**Tuesday, October 4th – Yas Cortes Duo**  
featuring Tango, Boleros & Flamenco  
Union Square Plaza - 12 Noon to 2:30pm

**Tuesday, October 11th – Bossa Brazil**  
Brazilian Music, including The Balao & The Chorinho  
will perform from 12-2pm

**"A Taste of Italy" featuring John Schipani**  
will perform from 2:30-4:30pm  
Union Square Plaza  
(Elizabeth Ave. between First Ave. & High St.)



**For more information about the Calendar of Events, call the EAP Office at 908.965.0660 or visit us on**

**Facebook at Elizabeth Avenue—the Market**

This program made possible in part by HEART GRANT (History, Education, Art, Reaching Thousands) from the Union County Board of Chosen Freeholders

6031826

Una Escuela para el Siglo XXI

**BENEDICTINE ACADEMY**

Visite nuestro "Open House". Vea cómo preparamos para la universidad a las jóvenes del 9no al 12do grado.

**Las fechas de "Open House": Domingo, Oct. 16; Jueves, Nov. 3; Sábado, Dec. 3, 2011 y Sábado, Enero 7, 2012.**

Esto es lo que BA ofrece para la educación de su hija:

- \$4.5 millones en becas universitarias otorgadas a la Clase de 2011
- Admisión a prestigiosas universidades: Princeton, Duke, NYU y más
- Rigurosos currículos académicos, deportes y actividades
- Un "laptop" gratis para cada estudiante
- Un viaje anual a Washington DC para las alumnas en el grado doce
- Becas y ayuda financiera en la matrícula a familias que califican



Visítenos en [www.benedictineacad.org](http://www.benedictineacad.org) o llame a Miss Branco, Directora de Admisiones, al 908-352-0670 x104 para concertar una entrevista.



**Benedictine Academy**

840 North Broad Street  
Elizabeth, NJ 07208  
Tel. 908-352-0670 Fax 908-352-9424